C/2025/6441

27.11.2025

Povzetek obvestila o začetku poglobljene preiskave v zadevi FSP.103117 v skladu s členom 10(3), točka (d), Uredbe (EU) 2022/2560

(C/2025/6441)

Komisija se je 4. novembra 2025 v skladu s členom 10(3) Uredbe (EU) 2022/2560 (v nadaljnjem besedilu: uredba o tujih subvencijah) ([1]) odločila, da začne poglobljeno preiskavo v zgoraj navedeni zadevi, potem ko je na podlagi predhodnega pregleda ugotovila, da so bile družbi Portugal CRRC Tangshan Rolling Stock Unipessoal LDA (v nadaljnjem besedilu: Portugal CRRC), ki sodeluje v ponudbi konzorcija pod vodstvom družbe Mota-Engil Engenharia e Construção, S.A (v nadaljnjem besedilu: vodja konzorcija), v postopku javnega naročanja, opisanem v nadaljevanju, dodeljene tuje subvencije, ki izkrivljajo notranji trg. Začetek poglobljene preiskave v zvezi s priglašenim postopkom javnega naročanja ne posega v končno odločitev v tem primeru.

1. Postopek javnega naročanja

17. aprila 2025 je družba Metropolitano de Lisboa E.P.E. (v nadaljnjem besedilu: naročnik) začela odprti postopek javnega naročanja za načrtovanje in gradnjo, nakup vozil ter storitve vzdrževanja vijolične linije lizbonske podzemne železnice pod referenčno številko 253046-2025 ([2]) z ocenjeno vrednostjo 600 milijonov EUR ([3]) (v nadaljnjem besedilu: postopek).

Dokumentacija o naročilu, objavljena na spletišču Vortal ([4]), se nanaša na „osnovno“ ceno namesto na „ocenjeno vrednost“ in določa dodatni prag v višini 60 milijonov EUR za dobavo in vzdrževanje tirnih vozil. Ponudnike, ki bi presegli osnovne cene iz pogojev v zvezi z naročilom, bi naročnik lahko izključil.

Do roka za oddajo ponudb, ki je bil 14. julija 2025, je naročnik prejel štiri ponudbe.

Komisija je 5. septembra 2025 prejela informacije o obstoju postopka. Komisija je naročnika pozvala, naj od ponudnikov zahteva predložitev priglasitev ali izjav v skladu s členom 29(1) uredbe o tujih subvencijah, če je dosežen prag iz člena 28(1), točka (a), navedene uredbe in naročilo še ni oddano.

Komisija je 9. oktobra 2025 od gospodarskih subjektov, ki sodelujejo v razpisnem postopku, prejela predložitve v skladu s členom 29(1) uredbe o tujih subvencijah. Vsi gospodarski subjekti, vključeni v konzorcij pod vodstvom družbe Mota-Engil, so predložili priglasitve v okviru postopka javnega naročanja v skladu z uredbo o tujih subvencijah. Portugal CRRC je kot eden glavnih podizvajalcev konzorcija predložil izjavo.

2. Vodja konzorcija in priglašeni tuji finančni prispevki

Portugal CRRC Tangshan Rolling Stock Unipessoal LDA deluje kot lokalno portugalsko upravno in prodajno predstavništvo svojega neposrednega holdinga, družbe CRRC Tangshan Co., Ltd., za poslovanje v Evropi, zlasti za oddajanje ponudb za obsežna javna naročila, na primer v Lizboni in Portu.

CRRC Tangshan Co., Ltd., je odvisna družba v popolni lasti CRRC Group Corporation Ltd. (v nadaljnjem besedilu: CRRC), družbe v večinski državni lasti, ki jo nadzoruje komisija državnega sveta Ljudske republike Kitajske za nadzor in upravljanje premoženja v državni lasti.

Družba Portugal CRRC ni prijavila tujih finančnih prispevkov in je navedla, da se v tej ponudbi ne šteje za gospodarski subjekt, temveč le za dobavitelja konzorcija, ki ga vodi vodja konzorcija. Poleg tega je navedla, da je predložila informacije „v tem obrazcu samo za informativne namene in samo v zvezi z lastno dejavnostjo“.

Vendar Komisija v skladu s členom 29(5) in uvodno izjavo 54 uredbe o tujih subvencijah družbo Portugal CRRC šteje za „glavnega podizvajalca“ v smislu navedene uredbe, saj zagotavlja ključne elemente izvajanja pogodbe, zlasti dobavo tirnih vozil in njihovo vzdrževanje, kar sta obvezna elementa ponudbe v postopku.

([1]) Uredba (EU) 2022/2560 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o tujih subvencijah, ki izkrivljajo notranji trg (UL L 330, 23.12.2022, str. 1).
([2]) https://ted.europa.eu/sl/notice/-/detail/253046-2025.
([3]) Popravljeno z obvestilom o popravku, objavljenim 19 maja 2025 – 322169-2025 – Javni razpis – TED.
([4]) https://diariodarepublica.pt/dr/detalhe/anuncio-procedimento/13134-2025-918575399.

3. **Znaki prisotnosti tujih subvencij**

Komisija na podlagi informacij, ki so ji na voljo v tej fazi, in ob upoštevanju, da sta družba Portugal CRRC in njen neposredni holding vključena v konsolidirane računovodske izkaze njenega posrednega holdinga CRRC, meni, da obstajajo zadostni znaki, da so bile Portugal CRRC posredno dodeljene tuje subvencije v smislu člena 3 uredbe o tujih subvencijah:

— zagotavljanje blaga in storitev v obliki javnih naročil, oddanih CRRC Tangshan Co., Ltd., in subjektom CRRC v Ljudski republiki Kitajski, v vrednosti, ki bi lahko presegla 36 milijard EUR, v treh letih pred priglasitvijo. Komisija na podlagi informacij, ki so ji na voljo v tej fazi, ne more preveriti, ali so bila ta javna naročila oddana po konkurenčnih, preglednih in nediskriminatornih postopkih javnega naročanja, zato ne more izključiti, da so te pogodbe prinesle neposredno posebno korist za CRRC in posredno posebno korist za Portugal CRRC;

— prenos sredstev v obliki državnih nepovratnih sredstev, dodeljenih CRRC v Ljudski republiki Kitajski, v vrednosti približno 471 milijonov EUR v treh letih pred priglasitvijo, kar je CRRC prineslo neposredno posebno korist, s tem pa tudi posredno posebno korist Portugal CRRC;

— opuščeni prihodki v obliki znižanja davka za 10 odstotnih točk od standardne 25-odstotne stopnje davka od dohodka podjetij v Ljudski republiki Kitajski za rezidenčna podjetja, ki je bilo CRRC v Ljudski republiki Kitajski v treh letih pred priglasitvijo redno odobreno, kar je prineslo neposredno posebno korist CRRC in s tem posredno posebno korist Portugal CRRC.

4. **Znak izkrivljanja na notranjem trgu**

Komisija na podlagi informacij, ki so ji na voljo v tej fazi, meni, da obstajajo zadostni znaki v smislu člena 10(3) uredbe o tujih subvencijah, da bi morebitne tuje subvencije, opredeljene v oddelku 3, lahko izboljšale konkurenčni položaj Portugal CRRC in s tem položaj vodje konzorcija na notranjem trgu ter s tem dejansko ali potencialno negativno vplivale na konkurenco na notranjem trgu v smislu člena 4 uredbe o tujih subvencijah, saj bi konzorciju omogočile oddajo neupravičeno ugodne ponudbe v zvezi z zadevnimi deli, blagom ali storitvami.

Poleg tega Komisija meni, da bi morebitne tuje subvencije, opredeljene v oddelku 3, lahko spadale pod člen 5(1), točka (e), uredbe o tujih subvencijah in s tem v kategorijo tujih subvencij, za katere je po njihovi naravi najverjetneje, da bodo izkrivljale notranji trg.

Skupni znesek tujih subvencij, opredeljen na predhodni podlagi, večkrat presega vrednost ponudbe konzorcija in delež družbe Portugal CRRC v njej.

5. **Zaključek**

Komisija ima ob upoštevanju skupnega zneska morebitnih tujih subvencij in informacij, ki so ji na voljo v zvezi s ponudbo Portugal CRRC, ter na podlagi predhodnega pregleda predhodno opredeljenih finančnih prispevkov dovolj znakov, da so bile *priglasiteljem, zlasti Portugal CRRC*, dodeljene tuje subvencije, ki bi lahko izkrivljale notranji trg v smislu člena 4, člena 5(1), točka (e), in člena 27 uredbe o tujih subvencijah.

Komisija se je zato odločila, da začne poglobljeno preiskavo v skladu s členom 10(3) in členom 30(1) uredbe o tujih subvencijah.

6. **Poziv k predložitvi pripomb**

Komisija v skladu s členom 10(3), točka (d), in členom 40(1) uredbe o tujih subvencijah ter členom 8(1) Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2023/1441 vse fizične ali pravne osebe, države članice in tretjo državo, ki je dodelila tuje subvencije, opredeljene v oddelku 3, poziva, naj predložijo svoje pripombe. Če predložene pisne pripombe vključujejo zaupne informacije, priglasitelj v skladu s členom 8(3) Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2023/1441 ob predložitvi zaupne različice predloži tudi nezaupno različico.

V ustrezno utemeljenih primerih lahko pošiljatelji pripomb zahtevajo, da se njihova identiteta ne razkrije. Anonimnost bo odobrena na podlagi izrecnega utemeljenega razloga, navedenega v zahtevku.

Da bi se pripombe v celoti upoštevale v postopku, jih mora Komisija prejeti najpozneje 10 delovnih dni po datumu te objave. Pripombe s sklicem FSP.103117 se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti na naslov grow-fsr-pp-notifications@ec.europa.eu.